GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

ἀλλά | ذلك

Exported: 06.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	ἀλλά	ذلك
Root / Stem	*n/a*	– / ḏ l k
Part of Speech	conjunction	pronoun
Expression	οὐδεμία ... ἀλλ’ οὐδέ	fa-laysa ... wa-ka-ḏālika ayḍan
Annotation	–	–
Quotation	οὐδεμίαν ἐπινοῶ διαφορὰν ... ἀλλ’ οὐδὲ πῶς, οὐδὲν οὖσα τοῦ σώματος (sc. ἡ ψυχή), εἰς ὅλον αὐτὸ δύναιτ’ ἂν ἐκτείνεσθαι	fa-laysa yumkinu an afhama fīhi šayʾan mina l-fuṣūli ... wa-ka-ḏālika ayḍan lam yumkinnī an afhama kayfa, iḏ kānat (sc. al-nafsu) laysat šayʾan mina l-badani, yumkinuhā an tabsuṭa wa-tamtadda fīhi kullihī
Reference	Galen An. virt. 39.3	14.20

Source

Galenus, Ḥubaiš b. al-Ḥasan – Quod animi virtutes corporis temperamenta sequantur (Galen An. virt.)

Filecard

Galen.An-virt.3859